

THOI-ĐAM

Chuyện tình sao dè dè đang

(Tiếp theo)

Tối lại lại 7 giờ, tại nhà hàng Nam-Kim nơi bàn phía trong, có hai thầy...

Đời nhá ông. - Bấm thầy dùng chỉ?

Thầy Tâm. - Đợn rờ-ba con-là (Ngô thầy Cựu) Nè, hồi sớm mai anh nói có H... nghề chàng T... đi nói...

Thầy Cựu. - Nhịn thưa thì không nhịn, mà dè dè dè dè mà ăn thua với...

Thầy Tâm. - Vậy chờ ở làm sao?

Thầy Cựu. - Chửnê có H... bồng con lên ngồi trước nhà đây thép, ngan...

Thầy Tân. - Sao lại không có?

Thầy Tâm. - Ai đó? Cha nào mà cả gan dữ vậy?

Thầy Cựu. - Ông đốc Đ, với hương quân T. chớ à! Hai người mới dẫn...

Thầy Tân. - Bộ hai ông thầy có bị gánh nặng mới vai nên mứa dỏ...

Thầy Cựu. - Sàng bữa trưa 10 Octobro, có H... bồng con (tội nghiệp), con ông cơm mà không có dĩa giũ...

Thầy Tân. - Ai mà dấn, tưởng dấn có bó đổng hết, khám đường cháy rồi rồi...

Thầy Cựu. - Ai mà dấn, tưởng dấn có bó đổng hết, khám đường cháy rồi rồi...

Thầy Tân. - Ai mà dấn, tưởng dấn có bó đổng hết, khám đường cháy rồi rồi...

Thầy Cựu. - Ai mà dấn, tưởng dấn có bó đổng hết, khám đường cháy rồi rồi...

Thầy Tân. - Ai mà dấn, tưởng dấn có bó đổng hết, khám đường cháy rồi rồi...

Thầy Cựu. - Ai mà dấn, tưởng dấn có bó đổng hết, khám đường cháy rồi rồi...

Thầy Tân. - Ai mà dấn, tưởng dấn có bó đổng hết, khám đường cháy rồi rồi...

Thầy Cựu. - Ai mà dấn, tưởng dấn có bó đổng hết, khám đường cháy rồi rồi...

Thầy Tân. - Ai mà dấn, tưởng dấn có bó đổng hết, khám đường cháy rồi rồi...

ĐôngPháp Thới-sư

SAIGON

GIÁ BẠC

- Đông-pháp Thới-sư (Singapore) 125.00
Tinh-thiên 15.00
Trương-thiên Ông-nghệ 13.00
Mang-thiên Ông-nghệ 13.00
Chợ-thiên Ông-nghệ 13.00

GIÁ LỬA ĐÀO

- Đông-pháp Thới-sư (Singapore) 125.00
Tinh-thiên 15.00
Trương-thiên Ông-nghệ 13.00
Mang-thiên Ông-nghệ 13.00
Chợ-thiên Ông-nghệ 13.00

TAU ĐI CÁC NƯỚC

- Chuyến Amiral PONTY đi Port-Said đi chạy qua Đông-Pháp hôm ngày 10 Octobro.
Chuyến CEYLAN đi Bombay đi đến Saigon ngày 27 Octobro.
Chuyến ANDRÉ-LEBON đi Pháp-quốc đi đến Saigon ngày 5 Novembơ.

SAIGON

Kính chào quý cô, quý bà đặng hay, chiếc tàu Porthos bên tây mới qua...

Tay Ninh

Hôm 21 Octobro rồi đây tên khách bán xe vào Trạch-Lương thấy đã bị giũ...

Long Xuyên

Vì lời nghị định của quan Tham biện chủ tỉnh Long Xuyên ngày mồng một tháng Octobro...

Đã mau mà lại khéo

Kính chào quý ông quý thầy đặng rõ: Tại đường Amiral Courbet số 43 Saigon...

Trả lời bài "Mạnh hiệp ỹ u"

Lão-phu là người tuổi quá lạc-tử, có lẽ việc thì phi dĩnh gì ngoài tại, không mứa...

Cantho

Thùng úp voi sao cho trọn

Số 1 tại làng Nhơn-Ái có chú Hương Đ. kinh trong nhà cũng đủ ăn đủ xài, mỗi năm...

Choiron

Bà-lở bị bắt

Tên Bà-lở Valenci và là một tay chừn có hạng rất lớn, ai sẽ đứng nghe ứng...

Camau

Ái tin

Sớm mai ngày 16 Octobro 1925 thỉnh lĩnh có tin buồn đến cho tôi hay rĩer: Ông thầy tôi quý danh Huỳnh-ngọc Kiến đã từ trần...

Châu-độc

Vượt rầu cợt

Đó là dăm vượt rầu cợt? Đó như vậy chớ không ai dăm, nhưng đó ai dăm gì...

Hành thuyền kỳ mã.....!

Hôm 20 Octobro rồi đây, Thi-Chép 31 tuổi, đi với chồng và Thi-Mau qua chợ Châu-phủ...

Công-văn lược lược

Cấp bằng

M. Nguyễn-Ngà, có bằng tốt nghiệp, được cấp bằng chức Giáo-tập hạ cấp và cấp bằng cấp dạy tại trường sư học Rachgia.

Đổi chỗ

Cho phép thầy Ngô Văn Tươi, Giáo tập tại trường dạy tại tỉnh Traviên đổi chỗ với thầy Nguyễn Văn Trọng, Giáo tập tại trường dạy tại tỉnh Vĩnhlong.

Nghỉ phép

M. Trần Văn Lâm, Học sư ngoại hạng ở Tọa tác Namky được phép nghỉ ba tháng kể từ ngày 1er Novembre 1925.

Từ chức

M. Nguyễn Trọng Hù, Thông ngôn bản bộ ở Tòa án nhân, giúp việc tại số Mạt thãm, vì có đơn xin nhũ đã được từ chức.

Muôn bán

Một cái xe Limousine hiệu De Dion Bouton, 10 mã lực còn tình hảo, đẹp đồ lắm.

H. DELPEYRAT

Khi trước là Hàng E. POURTOU. Số nhà 53^{ma}, 35, 37, 39 đường Amiral Dupré Saigon.

Tiệm đèn xanh

Ái còn lạ gì mà không biết tiệm đèn xanh tại Chợ mới Saigon đây chớ bán vài là tiệm Chiểu Nam Viên! Tiệm...

Baciliou

Thiệt là gan

Tại đường-dương Baciliou mới xảy ra một vụ án trọng. Số 1 ông xã Chánh-Nghiep-chợ...

Tin buồn!

Hay tin ông Thomas Phạm-bá-Lộ, Kinh-lý ngoại ngạch đã từ trần ngày 22 Octobro. Thật rất thãm tiếc cho ông...

PHAM VĂN NGOC

Directeur de la Maison CHIEU-NAM VIEN, 56 rue Viénot, Saigon. Téléphone n° 565

Tiếng gọi đàn!

Là quyển sách cổ giá trị nếm mứa. Hãy gửi thư cho M. Trần Huy-Liệt, Đông-Pháp thới-báo.

Phạm-quang-Nghiêm

Commerçant Omnib

Buôn bán hơn 10 năm rồi thật thà và rõ hơn các nơi. Lâm Đại-ỹ hàng đầu lứa Asiatic.

HOTEL D' ANNAM

Nam-Việt Khách-Lầu. N° 72 à 80 Boulevard Charner et Annexes

Roi kinh cho trẻ nhỏ xem

Tại Guilgnol, ở góc đường Blancsabé et Maro-Pourpe. Ngày 25 và 29 Octobro 1925.

Bánh Quốc-nữ

Bánh Quốc-Nữ là bánh của gái nhà Nam làm, rất ngon và thơm, dùng không phải bưng, có vỏ hộp tử tế theo cách Âu-Mỹ.

Quãng cáo đổng băng

Kính cáo chúng đổng băng đặng rõ: Nhonvi ông Trần-quan-nghiêm mứa bận nhiều công việc nên đã sang Lỵ...

MIÊU NGUYỄN-THỊ-THÂN

13 Rue Lacroixgnyre. SAIGON

LỤC-TÍNH KHÁCH-LẦU

202 d'Espagne Saigon. kính thãm

HONG HAP THOI BAO

SAIGON

GIÁ BẠC

- Đông-pháp Thới-sư (Singapore) 125.00
Tinh-thiên 15.00
Trương-thiên Ông-nghệ 13.00
Mang-thiên Ông-nghệ 13.00
Chợ-thiên Ông-nghệ 13.00

GIÁ LỬA ĐÀO

- Đông-pháp Thới-sư (Singapore) 125.00
Tinh-thiên 15.00
Trương-thiên Ông-nghệ 13.00
Mang-thiên Ông-nghệ 13.00
Chợ-thiên Ông-nghệ 13.00

TAU ĐI CÁC NƯỚC

- Chuyến Amiral PONTY đi Port-Said đi chạy qua Đông-Pháp hôm ngày 10 Octobro.
Chuyến CEYLAN đi Bombay đi đến Saigon ngày 27 Octobro.
Chuyến ANDRÉ-LEBON đi Pháp-quốc đi đến Saigon ngày 5 Novembơ.

SAIGON

Kính chào quý cô, quý bà đặng hay, chiếc tàu Porthos bên tây mới qua...

Tay Ninh

Hôm 21 Octobro rồi đây tên khách bán xe vào Trạch-Lương thấy đã bị giũ...

Long Xuyên

Vì lời nghị định của quan Tham biện chủ tỉnh Long Xuyên ngày mồng một tháng Octobro...

Đã mau mà lại khéo

Kính chào quý ông quý thầy đặng rõ: Tại đường Amiral Courbet số 43 Saigon...

Trả lời bài "Mạnh hiệp ỹ u"

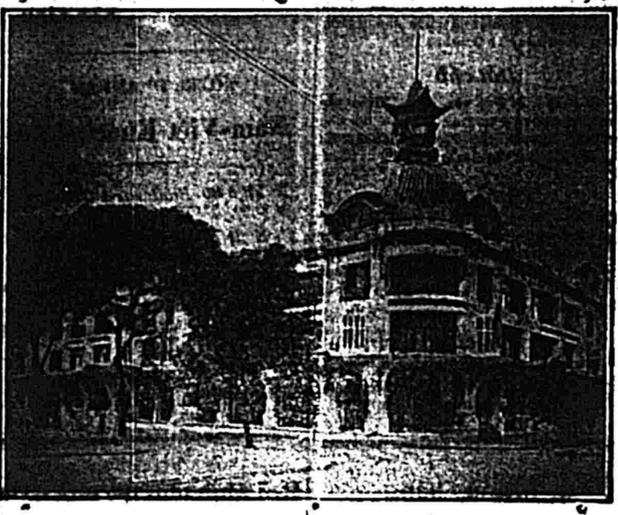
Lão-phu là người tuổi quá lạc-tử, có lẽ việc thì phi dĩnh gì ngoài tại, không mứa...

Tôi mới dựng nên một nhà ngủ rất phải cách vì là trước khi cất nhà đã có vẽ họa đồ dựng làm phòng ngủ, nên phòng vì mỗi cũng rộng rãi thoải mái theo cách vệ sinh: giường nệm, ra, nệm, gối, bàn ghế mới tinh hảo, chõ rửa mặt, phòng tắm, phòng tiêu đều có máy nước chạy.

Kính mời quý ông quý bà có dịp đến Saigon xin ghé lại TÂN-HÒA-KHÁCH-LÀU tại đường Boulevard Bonnard số 88-90 ngang ga xe điện khi chợ mới Saigon mà nghỉ thử một đêm thì rõ lời tôi bố cáo đây chừng nào.

Chủ Tân-hòa khách-tính LÊ-VAN-LỘC

Công-ti Quán-hạt đại thương Công-ti nước-danh số: 30.000.000 quan Grands Magasins Charner SAIGON



Súng ống và thuốc đạn vũ khí phụ tùng sản bản

- Bao súng, da vàng tốt nhứt hạng, quai xách da láng, có khoen ống khóa, dây đai bằng da mềm 85 quan. Đáy đựng chim, bằng gỗ giẻ da, có túi trong, và 10 lỗ nhốt bi, 1 cái túi bi, 2 túi lưới, dây mang bằng da mềm 45 quan.

Phòng gọi mõng tay - Phòng trà - Quán rượu điệu Huế kỳ

Chợ năm từ 18 h. 45 tới 18 h. 45. Có nhạc: (Chùa nhập tá. tới 11 h. NÊN THỬ BẠC LÊN CAO Sự chắc thật làm nên sức mạnh của بدن hiệu

WASSIAMULL Tiệm Bombay môn bát số 34-36 đường Catinat

Gần nhà bán thịt Guyonnet phía tay mặt Có bán đủ các thứ hàng như là: dù, khăn, đồ màu đủ kiểu, sơ, tó, găng vóc, lụa, cảm-nhung, sa-tanb, nhung, ni, lụa-soan, hàng tây, cảm châu, lụa soan bắc thảo, cảm cuốn hay là lụa soan diêm khi.

ANCIENNE MAISON PHU-TOAN ĐÔNG GIÀY TÂY VÀ ANNAM OHUP HÌNH VÀ RƠI HÌNH RA LỚN LE-VAN-BEN SAIGON

Trần-quang-Xuân 168, rue d'Espagne Tại chợ mới Saigon

BÁN SỈ VÀ BÁN LẺ: Giày dép Bắc-kỳ Đầm diễn bộ tulle, và xích đi rọi. Plice tại lò bán Tây mới gọi qua thật tốt.

Thay cũ đổi mới

Thay cũ đổi mới. Kính kính lập-chiến quốc-thể cho giới công nhân công nhân. Đây là công nhân công nhân.

Muôn mua hàng hóa cho rẻ hãy tìm đến chỗ gộc Kính kính quí vị lập-chiến: Ngôi hàng chúng tôi mở ra được một năm nay chuyên

Thay cũ đổi mới. Kính kính lập-chiến quốc-thể cho giới công nhân công nhân. Đây là công nhân công nhân.

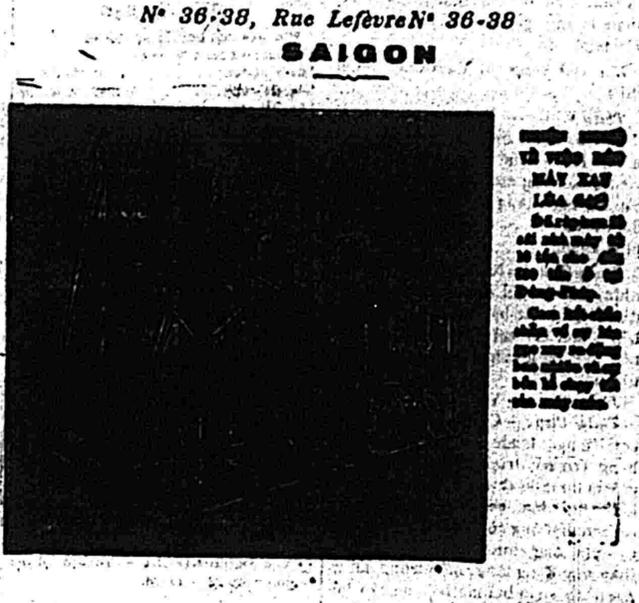
Thay cũ đổi mới

Kính kính lập-chiến quốc-thể cho giới công nhân công nhân. Đây là công nhân công nhân.

THI-THO Tiệm thơ Bạc

tiệm thơ bạc. Kính kính lập-chiến quốc-thể cho giới công nhân công nhân. Đây là công nhân công nhân.

A. DENHOLM N° 36-38, Rue Lefevre N° 36-38 SAIGON



NGUYỄN GIÂN MÂY - ĐỒ PHỤ TÙNG - ĐỒ THAY ĐỔI - DÂY TRẦN KIM KHUÊ - VÂN VÂN - MÁY LÀM ĐƯỜNG - MÁY ĐUỖ - MỖ TỰ NỒI SƠ-ĐE V. V. GIÁ PHẢI CHẮNG

MUA MỘT LẦN MỖI BIẾT

Tuyệt vời. Muốn biết tận sao bạn phải có mua một lần mới biết được. Chúng tôi chúng tôi đảm bảo cho bạn.

TRAN-LONG TIỆM ĐỒNG GHÊ MÂY

Reparation des Raquettes Rue Terni n° 14 SAIGON

Duy-Xuân ăn quán

Ở là đi các thứ thức ăn, rượu, nước uống, đồ đạc, quần áo, giày dép, đồ chơi, đồ dùng gia đình.

Bao giờ Hiệp-phò?

(Ái tình Tiểu-thuyết) Tác-giả: TRẦN-HỮU-ĐO (Cao-lãnh) Trong duyên gặp gỡ là duyên. Trong tình yêu và đời bên là tình.

nồi đắng cay ở nơi người tình-chung này, mà cũng vô-số mới chưa-xót đời đời nơi kẻ tha-hương tử-thứ ấy.

người tình cách xa, càng trông thấy những cảnh phân-hoa chứng nào, càng hoài niệm cảm hứng chứng này, bỗng không bỏ vắng ai người quay to?

ngắm tình-chưa-chơn. Mình ai nơi cảm lẫn ai, đối với ngọn đèn xanh ngời trước án-tuỳ, nhớ xa tưởng gần mong xưa nghĩ nay, muôn vạn lương

thâm ái lệ rơi. Hay là phải chờ bạn mà má hắt hờn duyên? hay là vì bạn nơi đất-các mà phôi pha lời thề-nghuyện? Vốn đã biết, người vắng thơ

Cách chừng ba ngày sau, có người bạn thân đến chơi, gặp người đương bạn đầu xuống bàn, gặp quần tử lộ bao giờ, cửa phòng bở trống.

ABONNEMENTS

Indochine Union postale
On an... 8000 On an... 10000
Six mois... 5000 Six mois... 6000

Annouces L6gales

90 la ligne de 6 points sur justification
de 8 c6tres quelle que soit la page

Annouces Commerciales

On traite 6 forfait

D6ng-Ph6p Th6i-B6o

Le Courrier Indochinois

71, đường Mac-Mahon SAIGON

N6M TH6 BA S6 335
Ng6y th6 tu
28 Octobre 1925

Ng6y l6p NGUY6N-KIM-DINH
Ch6-b6c: NAM-KIEU

東 時 報

B6O QU6N

SAIGON

DEP6T LEGAL
INDOCHINE
N6 223

Mua b6o ph6i tr6c ti6n tr6c
Mandat v6 th6 d6 gi6i
M. NGUY6N-KIM-DINH

M6T TU6N X6T B6N V6N NGUY6N TH6 H6I TH6 TU TH6 B6O

M6Y L6I TRUNG-C6O C6NG C6C B6N L6I-C6O

B6i tr6c t6i d6 ph6n-d6i
c6i y-khi6n c6a m6y ng6i ch6
b6o qu6c-6m l6 th6p-n6p,

B6o qu6c-6m ta ra d6i, m6i
d6 h6n v6i m6i n6m nay, s6
v6i b6o gi6i c6c n6c, th6 c6n

M6i khi d6 t6 b6o ra, ngo6i
nh6ng b6i x6-thuy6t lu6n-
thuy6t, th6i d6n nh6ng tin-t6c

N6i th6 c6c ng6i th6ng-t6n
kh6ng b6ng l6ng, tr6 nh6ng
th6ng-t6n m6 nh6 b6o d6 d6t 6

N6i th6 c6c ng6i th6ng-t6n
kh6ng b6ng l6ng, tr6 nh6ng
th6ng-t6n m6 nh6 b6o d6 d6t 6

khi th6y nh6ng chuy6n qu6-
nh6n c6 ph6ng h6i d6n ph6ng
ho6 x6-h6i, t6 b6o l6 t6 b6o

Đ6 hay r6ng nh6 b6o tr6c
khi d6ng b6i n6o d6u ph6i tr6
x6t ch6 r6ng r6i m6i d6m

T6i n6i d6y kh6ng ph6i n6i
qu6, c6c b6n d6ng-nghi6p h6ng
ng6y ki6m d6t nh6ng b6i c6c

V6y t6 nay c6c b6n ai d6 c6
l6n; t6t gi6i b6i d6n ch6 b6n-
b6o, t6c l6 ng6i d6 bi6t y6u

Th6 nh6t l6 nh6ng k6 th6
r6u trong ch6n th6n-qu6, gi6-
danh nh6 nh6t-tr6nh d6 h6m-
d6n ng6i m6 ki6m 6n, d6u l6

V6N UY6N

B6I NI6M HU6NG

(Nam-C6c Ch6ng-Gi6o)
Đ6o g6c b6i l6ng th6n t6n h6p,
L6ng ng6ng nh6ng (1) kh6i ti6p truy6n

M6i-hu6ng l6 ng6o bay xa,
Kl6h th6n c6u ng6y6n Ti6n-gi6 ch6ng

M6ng anh m6y g6p ch6 t6 gi6,
C6 v6n nh6 anh thi6t ph6c nh6

T6 v6n b6n ch6 nghi c6ng k6y,
Su6t ng6y qu6nh qu6c c6i t6nh 6i

Theo nh6i l6i B6n-b6o d6 n6i tr6ng
6 b6o tr6c, ch6n b6a Th6-h6i

Đ6ng 6 gi6 40 ph6t qu6n Th6ng-
d6c t6 gi6 l6n s6 v6 d6nh, c6c qu6n

M. de Lachevolli6re 10 th6m
M. Dusson 2
Th6m tr6ng 3
6ng De Lachevolli6re d6c c6 H6i-

TH6-TH6O

T6ng cu6c Ann6m

Ch6ng t6i l6y l6m v6i m6 d6c th6y
ng6y nay ng6i Ann6m ta bi6t m6n

Ch6ng t6i l6 ch6c cu6c Challenge
Kh6c-H6c T6p Ch6i th6n r6i, c6ng

Ch6ng t6i l6 ng6i c6n c6c h6i b6o
c6 d6 thay m6t m6 s6p d6t d6nh

Ch6ng t6i xin ch6i qu6i v6i l6m d6u
m6y h6i th6 th6o Ann6m h6i gi6p

Ch6ng t6i xin ch6i qu6i v6i l6m d6u
m6y h6i th6 th6o Ann6m h6i gi6p

L6-V6N-TH6M
H6i tr6ng Th6 th6o t6ng cu6c
Ann6m.

L6 Toussaint
Nh6n d6p l6 Toussaint t6i
d6y c6c s6 d6u nghi ng6y

Du-lu6n

Quy6n-th6 c6u k6

K6 ti6u-nh6n l6m nh6ng vi6c gi m6
l6i c6 d6ng quy6n-th6, c6 ph6i l6 nh6

Ch6ng t6i l6 ng6i c6n c6c h6i b6o
c6 d6 thay m6t m6 s6p d6t d6nh

Ch6ng t6i xin ch6i qu6i v6i l6m d6u
m6y h6i th6 th6o Ann6m h6i gi6p

Ch6ng t6i xin ch6i qu6i v6i l6m d6u
m6y h6i th6 th6o Ann6m h6i gi6p

Ch6ng t6i xin ch6i qu6i v6i l6m d6u
m6y h6i th6 th6o Ann6m h6i gi6p

L6-V6N-TH6M
H6i tr6ng Th6 th6o t6ng cu6c
Ann6m.

L6 Toussaint
Nh6n d6p l6 Toussaint t6i
d6y c6c s6 d6u nghi ng6y

Đ6p l6i 6ng

Tr6n-ng6c-Anh

Tr6n ti6n-s6ch nh6 ng6n,
T6i th6y m6c X6n h6i c6u 6ng trong

C6n ch6 c6n Vi6n-ng6i b6i b6n c6n
th6i t6c-gi6 kh6ng n6i t6i ch6 ch6

Th6i th6 kh6ng ch6c, n6i t6c-gi6 v6i
m6-h6. Tr6n-ti6n-s6ch 6i t6c-gi6

Ng6i c6ng d6 bi6t, x6c hay d6ng
kh6ng l6y, hay hay d6ng ch6n l6y,

T6i ph6 bi6n nh6n v6i Kim-V6n-
Kie6u, l6 y t6i nh6n ki6u ph6ng

Đ6nh-ch6nh
C. L. B. s6 227 ra ng6y 27 Octobre, tr6ng

C. L. B. s6 227 ra ng6y 27 Octobre, tr6ng
th6 nh6, n6i b6i: T6i6 h6i tr6ng c6 m6t